



DÖVİZ KREDİSİ YASAĞINA KAMU ÖZEL İŞBİRLİĞİ PROJELERİ ÖZELİNDE YENİ BİR İSTİSNA GETİRİLDİ

8 Aralık 2020 tarihinde T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı ("**Bakanlık**"), 2 Mayıs 2018 tarihli Sermaye Hareketleri Genelgesi'ne ("**Genelge**") Kamu Özel İşbirliği ("**KÖİ**") projeleri kapsamında Türkiye'de kullanılacak döviz kredilerine ilişkin yeni bir istisna getirdi.

Genelge, belirli istisnalar hariç olmak üzere, Türkiye'de yerleşik kişilerin döviz geliri olmaksızın yurt içi veya yurt dışı kaynaklı yabancı para cinsinden kredi kullanması yasağını düzenlemektedir. Bu yasağın istisnaları arasında yer alan KÖİ modeli kapsamında gerçekleştirilecek projeleri yürütmekle görevlendirilmiş olan Türkiye'de yerleşik kişilerin ("**Görevli Şirket(ler)**") kullanacakları döviz kredileri yer almaktaydı. Yapılan değişiklikler ile Görevli Şirketler'in döviz geliri şartı aranmaksızın yurtiçinden veya yurtdışından döviz kredisi kullanabilmesi istisnası Görevli Şirket'in Türkiye'de yerleşik ortaklarını kapsayacak şekilde genişletildi.

Değişiklikler Neler Getirdi?

Genelge'nin yurtiçinden alınan kredilerde döviz geliri şartı istisnalarını düzenleyen 21/15 maddesine eklenen (e) bendi ve yurtdışından alınan kredilerde döviz geliri şartı istisnalarını düzenleyen 40/15 numaralı maddesine eklenen (d) bendi ile, halihazırda Görevli Şirketler'in kendisine tanınan döviz geliri şartının istisnası, Görevli Şirketler'in ortağı olan Türkiye'de yerleşik tüzel kişilerce, söz konusu Görevli Şirket'in sermayesine eklenmek kaydıyla kullanılacak döviz kredilerini içerecek şekilde genişletildi. Böylece, Görevli Şirketler'in ortağı olan Türkiye'de yerleşik tüzel kişilerin döviz geliri şartı aranmaksızın yurtiçinden ve yurtdışından döviz kredisi almalarına imkan tanındı.

Genelge'ye yeni eklenen hükümler kapsamında, bu istisnadan yararlanabilmek için Görevli Şirketler'in aşağıda listelenen belgeleri yurtiçi kredileri için krediyi kullandıran, yurtdışı kredileri için ise kullanıma aracılık eden Türk bankasına ibraz etmeleri gerektiği düzenlenmektedir:

- (i) Kuruluşlarına ilişkin Ticaret Sicili Gazetesinin bir örneği,
- (ii) Uygulama sözleşmesinin taraflar, konu, tutar, tarih ve imza sayfalarının asılları veya noter tasdikli suretleri ,
- (iii) İlgili kamu kuruluşundan alınacak ve sözleşme tutarını içeren onay yazısı, ve
- (iv) Görevli Şirket'in sermaye artırımı kararı veya kredi tutarının Görevli Şirket'in sermayesine ekleneceğine ilişkin yazılı taahhüdü.

Yurtdışı veya yurtiçi kaynaklı kredi bedellerinin, ticaret sicili müdürlüğünden alınacak ve Görevli Şirket'in sermaye artırımının tescil edildiğini bildiren yazının krediyi kullandıran veya aracı bankaya sunulmasını takiben Görevli Şirket'in hesabına transfer edileceği düzenlendi. Bununla birlikte, yurtdışından kullandırılan krediler açısından kullanıma aracılık eden Türk bankalara Görevli Şirket'in sermaye artışına ilişkin

A NEW EXEMPTION FOR PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIP PROJECTS WAS INTRODUCED TO THE FOREIGN CURRENCY LOAN BAN

On 8 December 2020, the Ministry of Treasury and Finance of Turkey ("**Ministry**") introduced a new exemption to the Capital Movements Circular ("**Circular**") dated 2 May 2018, regarding foreign currency loans utilized in Turkey within the scope of Public Private Partnership ("**PPP**") projects.

The Circular regulates the ban on the utilization of domestic and offshore foreign currency loans by persons residing in Turkey without having foreign currency income, save for certain exemptions. Foreign currency loans granted to Turkish residents who have been assigned the right to operate projects carried out under the PPP model ("**Assigned Company(s)**") are among the exceptions to this ban. With the amendments, the exemption available to Assigned Companies for the utilization of domestic and offshore foreign currency loans without the requirement of having foreign currency income has been expanded to include the shareholders of the Assigned Company residing in Turkey.

What Did the Changes Bring?

With the insertion of paragraph (e) into Article 21/15 of the Circular on the exemptions from the foreign currency income requirement for domestic loans and subparagraph (d) into Article 40/15 of the Circular on the exemptions from the foreign currency income requirement for offshore loans, the foreign currency income exemption available to Assigned Companies themselves has been expanded to include legal entities residing in Turkey that are shareholders of an Assigned Company, provided that the foreign currency loans in question are added to the capital of the Assigned Company. Thus, legal entities residing in Turkey that are shareholders of an Assigned Company are allowed to borrow domestic and offshore foreign currency loan without seeking to satisfy the foreign currency income requirement.

Pursuant to the newly-added provisions to the Circular, the Assigned Companies must submit the documents listed below to the lending Turkish bank for domestic loans and to the Turkish bank intermediating the use of offshore loans in order to benefit from this exemption:

- (i) A copy of the Trade Registry Gazette evidencing their incorporation;
- (ii) The original or notarized copies of the pages showing contracting parties, subject matter, amount, date, and signature pages of the implementation contract;
- (iii) An approval letter to be obtained from the relevant public institution containing the contract sum; and
- (iv) A share capital increase resolution of the Assigned Company or written commitment that the loan amount will be added to the share capital of the Assigned Company.

It was also regulated that following the submission of a letter from the trade registry to the lender or the Turkish intermediary

belgelerinin kendilerine ibraz edilinceye kadar kullanılacak krediyi bloke hesapta tutma yükümlülüğü getirildi.

Görevli Şirketler'in ortaklarının Genelge'ye getirilen yeni istisna kapsamında aldığı kredi miktarı, (iv) numaralı maddede yer alan kararda veya taahhütte belirtilen sermaye artırım tutarı ile sınırlandırıldı.

Sonuç

Genelge'ye getirilen yeni istisna ile birlikte KÖİ modeli ile yapılan projelerde Görevli Şirket sermaye taahhütlerinin finansmanı açısından döviz kredilerinin kullanılabilmesine yeni bir imkan sağlanmış oldu. Yapılan değişiklikle birlikte, KÖİ modeli ile yapılan projelerde gerekli finansman desteğinin Görevli Şirketler'in Türkiye'de yerleşik ortakları tarafından döviz geliri şartına tabi olmaksızın kullanılacak döviz kredisi ile sağlanmasının önü açılmış oldu.

Daha fazla bilgi ve sorularınız için:

Senem Denktas (sdenktas@herguner.av.tr)
Hakan Ekim (hekim@herguner.av.tr)
Neslihan Dönmez (ndonmez@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 ISTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2020 Hergüner Bilgen Özeke Avukatlık Ortaklığı
- Hergüner Bilgen Özeke Türk ve yabancı müvekkillere hukukun her alanında hizmet veren bir avukatlık ortaklığıdır. Bu bülten Türkiye'de hukuk alanındaki gelişmeleri paylaşmak amacıyla hazırlanmıştır. Bülten hukuki bir görüş veya yönlendirme olarak düşünülmemelidir. Özel sorular ve sorunlar bakımından hukuki danışman görüşü alınmalıdır.

bank stating that the share capital increase of the Assigned Company has been registered, the offshore or domestic loan amounts will subsequently be transferred to the account of the Assigned Company. In addition, with respect to offshore loans, the Turkish intermediary banks would then be obliged to retain the loan amount in a blocked account until they are provided with the documents regarding the capital increase of the Assigned Company.

The amount of the loans granted to shareholders of Assigned Companies within the scope of the new exemption introduced to the Circular is limited to the share capital increase amount specified in the capital commitment or in the resolution referred to in Article (iv).

Conclusion

The new exemption included in the Circular, introduced a new opportunity for the use of foreign currency loans with respect to the financing of the equity contributions to the Assigned Company in PPP model projects. The amendments have paved the way for provision of the required financing support for projects utilizing the PPP model through foreign currency loans to be utilized by Turkish resident shareholders of Assigned Companies without being subject to foreign currency income requirement.

For further information please contact:

Senem Denktas (sdenktas@herguner.av.tr)
Hakan Ekim (hekim@herguner.av.tr)
Neslihan Dönmez (ndonmez@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 ISTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2020 Hergüner Bilgen Özeke Attorney Partnership
- Hergüner Bilgen Özeke is a full-service Turkish law firm with major local and international clientele. This bulletin is to inform the recipients concerning certain recent legal developments in Turkey. It does not constitute legal advice or legal opinion on any specific facts or circumstances, and the contents are intended to be general information purposes only. The advice of legal counsel should be obtained for specific questions and concerns.

¹ Noter tasdikli suretlerinin ibraz edilebileceği Bakanlığın 21 Aralık 2020 tarihli ve 716498 sayılı yazısı ile eklenmiştir.

¹ With the letter issued by the Ministry on 21 December 2020 and numbered 716498, it has been added that notarized copies can be submitted.